

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30201305 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vermeiden Sie den Einsatz von schweren Werkzeugen oder Gegenständen, die die Fliesen beschädigen könnten. | Avoid using heavy tools or objects that could damage the tiles. | Évitez d'utiliser des outils ou des objets lourds qui pourraient endommager les carreaux. | Evitare l'uso di attrezzi o oggetti pesanti che potrebbero danneggiare le piastrelle. | Vermijd het gebruik van zwaar gereedschap of voorwerpen die de tegels kunnen beschadigen. | Evite el uso de herramientas u objetos pesados que puedan dañar las baldosas. | Nepoužívejte těžké nástroje nebo předměty, které by mohly dlaždice poškodit. | Izbjegavajte korištenje teških alata ili predmeta koji bi mogli oštetiti pločice. | Izogibajte se uporabi težkih orodij ali predmetov, ki bi lahko poškodovali ploščice. | Kerülje a nehéz szerszámok vagy tárgyak használatát, amelyek károsíthatják a csempét. |
| Feinsteinzeugfliesen können aufgrund ihrer glatten Oberfläche rutschig sein, besonders wenn sie nass sind. Seien Sie vorsichtig, um Stürze zu vermeiden. | Porcelain tiles can be slippery due to their smooth surface, especially when wet. Be careful to avoid falls. | En raison de leur surface lisse, les carreaux de porcelaine peuvent être glissants, surtout lorsqu'ils sont mouillés. Soyez prudent pour éviter les chutes. | A causa della loro superficie liscia, il gres porcellanato può risultare scivoloso, soprattutto se bagnato. Fare attenzione a evitare cadute. | Vanwege hun gladde oppervlak kunnen porseleinen tegels glad zijn, vooral als ze nat zijn. Wees voorzichtig om vallen te voorkomen. | Debido a su superficie lisa, los gres porcelánico pueden ser resbaladizos, especialmente cuando están mojados. Tenga cuidado para evitar caídas. | Porcelánové dlaždice mohou být díky svému hladkému povrchu klzké, zvláště když jsou mokré. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli pádům. | Zbog svoje glatke površine, porculanske pločice mogu biti skliske, posebno kada su mokre. Budite oprezni kako biste izbjegli padove. | Ker so porcelanaste ploščice gladke, so lahko spolzke, še posebej, če so mokre. Pazite, da se izognete padcem. | Sima felületük miatt a porceláncsempék csúszósak lehetnek, különösen nedves állapotban. Legyen óvatos, nehogy leessen. |
| Verwenden Sie rutschfeste Teppiche oder Matten in Bereichen, die besonders rutschig sein könnten, wie z.B. Badezimmer oder Eingänge. | Use non-slip rugs or mats in areas that may be particularly slippery, such as bathrooms or entrances. | Utilisez des tapis ou des nattes antidérapants dans les zones qui peuvent être particulièrement glissantes, comme les salles de bains ou les entrées. | Utilizzare tappeti o stuoie antiscivolo nelle aree che potrebbero essere particolarmente scivolose, come bagni o ingressi. | Gebruik antislipmatten of vloerkleden op plaatsen die bijzonder glad kunnen zijn, zoals badkamers of entrees. | Utilice alfombras o tapetes antideslizantes en áreas que puedan ser particularmente resbaladizas, como baños o entradas. | V oblastech, které mohou být obzvláště klzké, jako jsou koupelny nebo vchody, používejte protiskluzové koberce nebo podložky. | Koristite neklizajuće prostirke ili prostirke u područjima koja mogu biti posebno skliska, poput kupaonica ili ulaza. | Na območjih, ki so lahko posebej spolzka, kot so kopalnice ali vhodi, uporabite nedrseče preproge ali podloge. | Használjon csúszásmentes szőnyeget azokon a helyeken, amelyek különösen csúszósak lehetnek, mint például a fürdőszobákban vagy a bejáratoknál. |
| Feinsteinzeugfliesen sind in der Regel hitzebeständig, jedoch kann eine plötzliche Temperaturänderung (z.B. durch heiße Töpfe auf kaltem Boden) zu Spannungen führen. Vermeiden Sie dies, um Risse zu verhindern. | Porcelain tiles are generally heat resistant, but a sudden change in temperature (eg hot pans on a cold floor) can cause stress. Avoid this to prevent cracks. | Les carreaux en grès cérame sont généralement résistants à la chaleur, mais un changement brusque de température (par exemple des casseroles chaudes sur un sol froid) peut provoquer des tensions. Évitez cela pour éviter les fissures. | Le piastrelle in gres porcellanato sono generalmente resistenti al calore, ma uno sbalzo improvviso di temperatura (ad esempio pentole calde su pavimento freddo) può causare tensioni. Evitatelo per evitare crepe. | Porseleinen tegels zijn over het algemeen hittebestendig, maar een plotselinge temperatuurverandering (bijvoorbeeld door hete potten op een koude vloer) kan spanning veroorzaken. Vermijd dit om scheuren te voorkomen. | Las baldosas de gres porcelánico suelen ser resistentes al calor, pero un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, debido a una olla caliente sobre un suelo frío) puede provocar tensiones. Evite esto para evitar que se agriete. | Porcelánové kameninové dlaždice jsou obecně žáruvzdorné, ale náhlá změna teploty (např. z horkých hrnců na studené podlaze) může způsobit napětí. Vyvarujte se tomu, abyste zabránili prasknutí. | Pločice od porculanskog kamena općenito su otporne na toplinu, ali nagla promjena temperature (npr. od vrućih posuda na hladnom podu) može uzrokovati napetost. Izbjegavajte ovo kako biste spriječili pucanje. | Ploščice iz porcelanaste keramike so na splošno odporne na vročino, vendar lahko nenadna sprememba temperature (npr. zaradi vroćih loncev na hladnih tleh) povzroči napetost. Temu se izogibajte, da preprečite razpoke. | A porcelán kőagyagcsempék általában hőállóak, de a hirtelen hőmérséklet-változás (pl. forró edények hideg padlón) feszültséget okozhat. Kerülje el ezt a repedés elkerülése érdekében. |
| Bestimmte Chemikalien, wie z.B. starke Säuren oder Lösungsmittel, können die Oberfläche von Feinsteinzeugfliesen beschädigen. Vermeiden Sie den Kontakt mit solchen Chemikalien. | Certain chemicals, such as strong acids or solvents, can damage the surface of porcelain tiles. Avoid contact with such chemicals. | Certains produits chimiques, comme les acides ou solvants forts, peuvent endommager la surface des carreaux de porcelaine. Évitez tout contact avec de tels produits chimiques. | Alcuni prodotti chimici, come acidi forti o solventi, possono danneggiare la superficie del gres porcellanato. Evitare il contatto con tali sostanze chimiche. | Bepaalde chemicaliën, zoals sterke zuren of oplosmiddelen, kunnen het oppervlak van porseleinen tegels beschadigen. Vermijd contact met dergelijke chemicaliën. | Ciertos productos químicos, como ácidos o disolventes fuertes, pueden dañar la superficie del gres porcelánico. Evite el contacto con dichos productos químicos. | Některé chemikálie, jako jsou silné kyseliny nebo rozpouštědla, mohou poškodit povrch porcelánových dlaždic. Vyhněte se kontaktu s takovými chemikáliemi. | Određene kemikalije, poput jakih kiselina ili otapala, mogu oštetiti površinu porculanskih pločica. Izbjegavajte kontakt s takvim kemikalijama. | Nekatere kemikalije, kot so močne kisline ali topila, lahko poškodujejo površino porcelanskih ploščic. Izogibajte se stiku s takimi kemikalijami. | Bizonyos vegyszerek, például erős savak vagy oldószerek károsíthatják a porceláncsempék felületét. Kerülje az ilyen vegyszerekkel való érintkezést. |
| Stellen Sie sicher, dass der Untergrund für die Installation der Fliesen geeignet ist und dass keine Unebenheiten oder Hohlräume vorhanden sind, die zu Brüchen führen könnten. | Make sure that the substrate is suitable for the installation of the tiles and that there are no bumps or voids that could cause breakage. | Assurez-vous que la surface est adaptée à la pose des carreaux et qu'il n'y a pas d'irrégularités ou de vides qui pourraient provoquer des cassures. | Assicurarsi che la superficie sia idonea alla posa delle piastrelle e che non siano presenti dislivelli o vuoti che potrebbero causare rotture. | Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is voor het plaatsen van de tegels en dat er geen oneffenheden of holtes zijn die breuk kunnen veroorzaken. | Asegúrate de que la superficie sea adecuada para la instalación de las baldosas y que no haya desniveles ni huecos que puedan provocar roturas. | Ujistěte se, že povrch je vhodný pro instalaci dlaždic a že na něm nejsou žádné nerovnosti nebo dutiny, které by mohly způsobit rozbití. | Uvjerite se da je površina prikladna za postavljanje pločica i da nema neravnina ili šupljina koje bi mogle uzrokovati lomljenje. | Prepričajte se, da je površina primerna za polaganje ploščic in da ni neravnin ali praznin, ki bi lahko povzročile zlom. | Ügyeljen arra, hogy a felület alkalmas-e a csempe beépítésére, és hogy nincsenek-e olyan ütések vagy üregek, amelyek törést okozhatnak. |
| Vermeiden Sie das Stoßen oder Schlagen von harten Gegenständen auf die Feinsteinzeugfliesen, um Beschädigungen zu verhindern. | To prevent damage, avoid hitting or striking the porcelain stoneware tiles with hard objects. | Évitez de frapper ou de frapper les carreaux de porcelaine avec des objets durs pour éviter tout dommage. | Evitare di urtare o urtare il gres porcellanato con oggetti duri per evitare danni. | Vermijd het slaan of slaan van de porseleinen tegels met harde voorwerpen om schade te voorkomen. | Evite golpear o golpear el gres porcelánico con objetos duros para evitar daños. | Vyhněte se nárazům nebo úderům na porcelánové dlaždice tvrdými předměty, abyste zabránili poškození. | Izbjegavajte udaranje ili udaranje porculanskih pločica tvrdim predmetima kako biste spriječili oštećenje. | Izogibajte se udarcem ali udarcem po porcelanskih ploščicah s trdimi predmeti, da preprečite poškodbe. | A sérülések elkerülése érdekében kerülje a porcelánlapok kemény tárgyakkal való ütközését vagy ütését. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Happe Handelszentrale GmbH & Co. KG
Bosfelder Weg 25, 33378 Rheda-Wiedenbrück
zentrale@happe-gruppe.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30201305 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Setzen Sie die Fliesen nicht übermäßigen Belastungen aus, die zu Rissen oder Brüchen führen könnten. | Do not subject the tiles to excessive stress that could cause cracks or breakage. | Ne soumettez pas les carreaux à des contraintes excessives qui pourraient provoquer des fissures ou des cassures. | Non sottoporre le piastrelle a sollecitazioni eccessive che potrebbero provocare fessurazioni o rotture. | Stel de tegels niet bloot aan overmatige spanning die barsten of breuken kan veroorzaken. | No someta las baldosas a tensiones excesivas que puedan provocar grietas o roturas. | Nevystavujte dlaždice nadměrnému namáhání, které by mohlo způsobit prasknutí nebo rozbití. | Nemojte izlagati pločice pretjeranom naprezanju koje bi moglo uzrokovati pucanje ili lomljenje. | Ploščic ne izpostavljajte čezmerni obremenitvi, ki bi lahko povzročila razpoke ali zlom. | Ne tegye ki a csempéket túlzott igénybevételnek, amely repedést vagy törést okozhat. |
| Warnung vor direkter Hitzeexposition, z. B. durch heiße Pfannen oder Töpfe, die auf die Fliesenoberfläche gestellt werden, um potenzielle Schäden zu vermeiden. | Warning against direct heat exposure, e.g. from hot pans or pots placed on the tile surface, to avoid potential damage. | Avertissement contre l'exposition directe à la chaleur, par ex. B. en plaçant des poêles ou des casseroles chaudes sur la surface du carrelage pour éviter tout dommage potentiel. | Avvertenza contro l'esposizione diretta al calore, ad es. B. posizionando pentole o padelle calde sulla superficie delle piastrelle per evitare potenziali danni. | Waarschuwing voor directe blootstelling aan hitte, b.v. B. door hete pannen of potten op het tegeloppervlak te plaatsen om mogelijke schade te voorkomen. | Advertencia contra la exposición directa al calor, p. B. colocando sartenes u ollas calientes sobre la superficie del azulejo para evitar posibles daños. | Varování před přímým působením tepla, např. B. položením horkých pánví nebo hrnců na povrch dlaždice, aby se předešlo možnému poškození. | Upozorenje protiv izravnog izlaganja toplini, npr. B. postavljanjem vrućih tava ili lonaca na površinu pločica kako bi se izbjegla moguća oštećenja. | Upozorenje protiv izravnog izlaganja toplini, npr. B. postavljanjem vrućih tava ili lonaca na površinu pločica kako bi se izbjegla moguća oštećenja. | Figyelmeztetés a közvetlen hőhatásra, pl. B. forró serpenyők vagy edények a csempe felületére helyezve az esetleges sérülések elkerülése érdekében. |